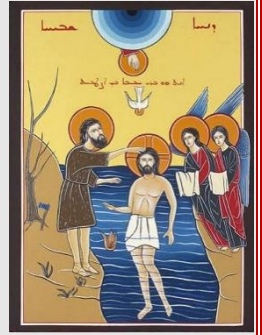




# Saint Maron Maronite Catholic Church

1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

215.389.2000 | 215.334.1884 | [office@saintmaron.org](mailto:office@saintmaron.org)



## WEEKLY BULLETIN - 01/22/2023

### Third Sunday after Epiphany

#### OFFICE HOURS:

**MONDAY OFFICE CLOSED**

**TUESDAY – FRIDAY 10:30AM – 4:00PM**

#### Pastor

Fr. Andrewos (Fadi) El Tabchi

[pastor@saintmaron.org](mailto:pastor@saintmaron.org) | 978.241.2977

#### Advisor / Consultant

Fr. David Fisher

#### Administrative Assistant

Claudine ElHajal

#### Parish Council

Costa J. Mansour, Michael Marrone, Anne Tayoun, Manal ElHajal, Rosemarie Marrone, Barbara Dahdah, Tony Frangie, Khalil Raie, Nahi Rai, Roger Jebara

#### Finance Committee

Philip Rai, Deebanne Tavani, Terri Koway, Fred Haddad, Paul Kouyoumdji, Denise Eddis, Jimmy Jebara, Jano Frangie

#### Festival Chairmen

Billy Tayoun, Tony Frangie

#### Saint Jude

Denise Eddis, Theresa Barry

#### CCD

#### Director: Janah Szweczyk

**Teachers:** Rania Sukkarieh, Maha Labbad, Samar Dawlabani, Reine Ghazaly, Janah Szweczyk, Sanaa Rizk

**Advisors:** Rosemarie Marrone,

#### MYO

#### Director: Zeina Topalian

**Advisors:** Anne Tayoun, Jocelyne Habib, Fadia Salloum, Maha Labbad

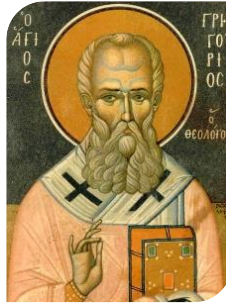
#### MYA

**Coordinators:** Nahi Rai, Roger Jebara, Frankie Piacentini

#### Men's Club

**President:** Amin Al Soueid

**Vice-President:** Samer Hourani



#### Saint Gregory of Narek

also called Gregory Narekatz, Armenian Grigor Narekatsi, (born 951, Narek, Armenia (now in Turkey)—died 1003; feast day February 27), Christian poet and theologian who is generally considered the first great Armenian poet and the principal literary figure in Armenia during the 10th century. He was renowned for his mystical poems and hymns, biblical commentaries, and sacred elegies. He is venerated as a saint in the Armenian Apostolic Church, the Armenian Catholic Church, and the Roman Catholic Church.

To learn more about the saint: <https://mycatholic.life/saints/saints-of-the-liturgical-year/saint-gregory-of-narek/>

#### "He went and washed, and came back able to see"

*Book of prayers, no.40 (SC 78, p.237 rev.)*

*All-powerful God, Benefactor and Creator of the universe,  
hearken to my groaning in my peril.*

*Deliver me from fear and anguish; free me by the strength of your  
might, you who can do all...*

*O Lord Christ, cut the threads of my net with the sword of your  
triumphant cross, with the weapon of life.*

*This net encompasses me on every side, holding me captive so as to  
bring me to my death;*

*Guide to their rest my tottering and unsteady steps;  
heal the stifling fever of my heart.*

*I stand guilty before you: take away from me my distress, the devil's  
ploy; remove the darkness of my anguished soul...*

*Renew in my soul the light-filled image of the glory of your name,  
so great and so powerful.*

*Intensify the brilliance of your grace upon the beauty of my face  
and on the image of the eyes of my spirit, I who am born of the earth  
(Gn 2,7).*

*Let my darkness vanish in a radiant purity, sinner that I am.  
Drown my soul in your living, eternal, heavenly divine light  
so that the likeness of God the Trinity may increase within me.*

*You alone, O Christ, are blessed, together with the Father  
for the praise of your Holy Spirit  
for endless ages. Amen.*

#### 2nd COLLECTION

January 22, 2023

United States Catholic Bishops'  
Worldwide Charities

#### Sanctuary Candle

The Sanctuary Candle is burning for  
**Rev. Subdeacon Dr. Mallard T. George**

#### Sunday Readings

**First Reading**  
Galatians 3:23-29

**Gospel Reading**  
John 3:1-16

## DIVINE LITURGIES

**Saturday, January 21, @ 6:00PM,**  
liturgy is offered in memory of Mary Salloum requested by Salema and Barbara Dahdah. May her soul rest in peace.

**Sunday, January 22, @ 11:00AM,**  
liturgy is offered in memory of the deceased members of the Koury family requested by family. May their souls rest in peace.

**Saturday, January 28, @ 6:00PM,**  
liturgy is offered in memory of Paul Zadie, requested by Salema and Barbara Dahdah. May his souls rest in peace.

**Sunday, January 29, @ 11:00AM,**  
liturgy is offered in memory of Frank Joseph Tartaglia requested by Theresa Delvecchio. May his souls rest in peace.

## WEEKLY COLLECTION FOR January 14-15, 2023

Sunday Collection	\$ 1,873.00
PayPal	\$ 170.00
Donations	\$ 200.00
Coffee Hour	\$ 26.00
<b>Total:</b>	<b>\$ 2,269.00</b>

## EPARCHIAL LOAN

Loan Principal and Interest Owed:	\$ 57,125.00
Total Amount Paid in 2022:	\$ 32,375.00
<b>Remaining Loan Balance:</b>	<b>\$ 24,750.00</b>

## MAINTENANCE & REPAIRS

Office Split Units	\$ 4,200.00
Chalice Refinishing	\$ 400.00

## DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION

If you are sick and homebound and wish to receive communion at home, please contact:  
the Church Office at 215-389-2000 or Fr. Andrawos at 978-241-2977.

## TAX CONTRIBUTION LETTER

If you would like to receive your tax contribution letter for 2022, please contact the office and we will prepare the papers needed. These can only be done for those who used the envelope system or made a donation by check. Thank you for your continuous support to St. Maron Church.

## ANNOUNCEMENTS

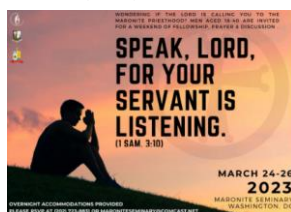
### Rice Bowls

### *Lenten Alms Change Lives*

Like every year, our parish supports the Catholic Relief Service in their participates in the Rice Bowl Lenten Program. We have received the rice bowls. You can find them in the back of the church and the hall entrance.

### The Annual Discernment Weekend

The weekend of March 24-26, 2023 at Our Lady of Lebanon Maronite Seminary:  
7164 Alaska Avenue NW  
Washington, DC 20012,  
+1 (202) 723-8831



### Women Discernment Retreat

The weekend of April 14-16, 2023 at the Mother of the Light Convent in Dartmouth, MA.



## IN OUR PRAYERS

### Please keep in your prayers

Tamara Lewis, Michael Thomas, Barbara Impriano, Mary McKinney, Jessica McKinney, Angela McKinney, Skyla Simon, Peter Labaki, Nancy Murphy, Marentha Young-Heart, Allison Tretina, Stephanie Devinney, Angela S corza Anderson, Robert Nigro, Thomas Jones, Raymond Fitzpatrick, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Richy Grande, Marie Eddis, Mia Andrilla, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Suzanne Haney, Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Dennis Strelchuk, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, and Angel Salerno.

We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intention.

## CHURCH ENVELOPES

There is a delay in the printing of the weekly church envelopes. In the meantime, please use the envelopes at the church entrance next to the collection box.







# LIGUORI ACADEMY

Liguori Academy is a private, non-profit high school committed to serving the community.



Together we can change the lives of our city's youth, shape the next group of future leaders in our region, and demonstrate that all things are possible through love.

**Michael Marrone,**  
President & Founder of  
Liguori Academy

## Our Mission

Inspired by the life of Alphonsus Liguori, our mission is to prepare our future leaders through individualized learning in a community that offers boundless opportunities.

## Our Vision

To offer a transformative program based on boundless love that ensures every graduate is prepared for a career, or college, in order to have a successful and meaningful life.

To learn more about Liguori Academy and to Support the Bright and Boundless Educational Program, click on the link below:

<https://www.liguoriacademy.org/donate>

If you wish to sponsor a student, click on the link below:

<https://www.liguoriacademy.org/sponsor-a-student>

## SPONSOR A STUDENT PROGRAM

## MARK YOUR CALENDARS



**Marfaa  
Take Out**  
Delicious Lebanese Food

**Saturday, February 18, 2023  
12:00PM - 7:00PM**



**Saint Maron Church**  
Philadelphia, PA كنيسة مار مارون

## SAJ BREAKFAST

**SUNDAY, FEBRUARY 12, 2023**

*after Divine Liturgy  
in the Church Hall*

Manouche (Zaatar or Cheese): \$5.00  
Sides and Drinks will be available

For more information contact the office:  
**215-389-2000**



## ST. SHARBEL - SOMERSET, NJ

### SAINT SHARBEL GALA DINNER

Our Sister Parish, Saint Sharbel, in Somerset, NJ is having their first Gala Dinner

to support our sister parish

contact (732) 828-2055

or via email

[yamarsharbel@gmail.com](mailto:yamarsharbel@gmail.com)

Or click on the following link:

<https://saintsharbelnj.org/gala>

## ST. SHARBEL - NEWTOWN SQUARE, PA

*Let all that you do be done in love. 1 Corinthians 16:14*

St. Sharbel Maronite Catholic Church

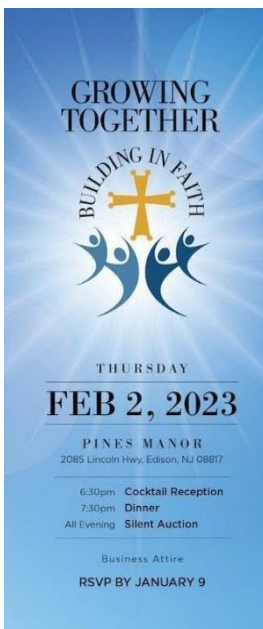
# Join us

**For an Iraqi Night Party at**

**St. Gregory Armenian Church Hall**

**February 4th, 2023 - 7pm**

**For more information contact: (610) 353-5952**





1892 **Saint Maron Church**  
Philadelphia, PA كنيسة مار مارون

# MYO FUNDRAISER

## PRETZELS DAY

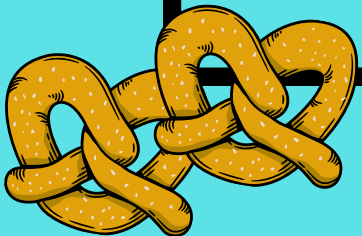
Sunday, January 22, 2023

*following Divine Liturgy*

*in the Church Hall*

\$2.00

**SUPPORT OUR MYO**





1892

**Saint Maron Church**

Philadelphia, PA كنيسة مار مارون

Marfaa

Take Out

Delicious Lebanese Food

Saturday, February 18, 2023

12:00PM - 7:00PM

**MIXED GRILL PLATTER \$30**

1 Beef, 1 Chicken, 1 Kafta, Salad, Rice, Hummus, Garlic, and Bread

**BEEF PLATTER \$16**

1 Beef Kabob, Salad, Rice, Hummus, and Bread

**CHICKEN PLATTER \$15**

1 Chicken Kabob, Salad, Rice, Garlic, and Bread

**KAFTA PLATTER \$15**

1 Kafta Kabob, Salad, Rice, Hummus, and Bread

**CHICKEN SANDWICH \$12**

Chicken Kabob, Fries, Garlic, and Pickles

**KAFTA SANDWICH \$12**

Kafta Kabob, Hummus, Lettuce, Tomato, and Onion

**SIDES \$5 EACH**

Salad / Hummus  
Baba Ghannouj / Fries

**DESSERT COMBO \$12**

3 Baklawa & 3 Namoura

**BAKLAWA \$5**

2 pcs.

**NAMOURA \$4**

2 pcs.

Order Now

215-389-2000

office@saintmaron.org





1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147











**UNCOOKED  
BY THE DOZEN**

ORDER BEFORE  
WEDNESDAY  
FEBRUARY 15, 2023



# Thank you



*Proudly Serving The St. Maron Church  
And The Lebanese People*



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President  
Richard G. Piselli, Vice President  
Harry J. Hoch, Office Manager



*Ronald Rex Piselli  
"The Funeral Chapel"*

**215-271-0950**

email: ronrex@comcast.net

CASKET SHOWROOM - OFFICES  
1213 S. Broad Street  
Philadelphia, PA 19147

If you would like to  
be one of our  
bulletin's sponsors,  
please contact the  
church office.  
**(215) 389-2000**

*"A face you can recognize with a  
reputation for excellence"*

2237-41 S 3rd St.  
Philadelphia, PA 19148  
www.murphyruffenach.com  
215-334-1578



**Brian W. Donnelly**  
Supervisor

Winner of the "Civilian of the Year" by the  
Veterans Advisory Commission.  
Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (3% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral  
will be donated in their memory returned back to St. Maron's Church

## MONTI RAGO FUNERAL HOME, INC.

2531-35 S. BROAD STREET · PHILADELPHIA, PA 19148

P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699

[www.monti-ragofuneralhome.com](http://www.monti-ragofuneralhome.com)

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti - Supervisor - Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.  
Traditional Service and Cremation Service Available.



Newly renovated facility.



*John R. Deady*  
FUNERAL HOME, INC.

FRANK R. LAMANTIA, Supervisor  
www.deadyfuneralhome.com  
2501 S. Camac St. • 215.468.1200



## TRANSLATION

Need documents translated from  
Arabic/French/Italian into English?

Call William Hanna

**267-808-0287**

## IMMIGRATION

We provide you with the best service  
and the least expensive!

**kw PHILLY**  
KELLER WILLIAMS.  
728 S. BROAD ST PHILA, PA 19146

**Carol Boulos**  
REALTOR®

Office | 215.607.6007  
Cell | 267.978.0563  
carolboulos@kw.com

**SEWELL**  
DENTAL DESIGNS

COSMETIC · RESTORATIVE  
IMPLANT · ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | sewelldentaldesigns.com  
477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

## Quinn's Flowers

*Flowers For All Occasions*



Serving The Philadelphia  
Area For Over 75 Years

**215-468-2881**

QuinnFlowers@yahoo.com

2008 S. 3rd St.  
Phila., PA 19148

## Together We Can Donate More to St. Maron's Church

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission,  
so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



www.Lebanese  
RealEstateTeam.com

**Tony & Leen Salloum**  
Serving PA, NJ, DE

Call 215-285-6435

## COMPASS

Compass RE - PA, 610.822.3356  
Compass RE - NJ, 856.214.2639  
Compass RE - DE, 302.202.9855



# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



January 21-22, 2023

### First Reading

Galatians 3:23-29

**A reading from the Letter of Saint Paul to the Galatians. Your blessing father...**

Brothers and Sisters:

Before faith came, we were imprisoned and guarded under the law until faith would be revealed. Therefore the law was our disciplinarian until Christ came, so that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer subject to a disciplinarian, for in Christ Jesus you are all children of God through faith. As many of you as were baptized into Christ have clothed yourselves with Christ. There is no longer Jew or Greek, there is no longer slave or free, there is no longer male and female; for all of you are one in Christ Jesus. And if you belong to Christ, then you are Abraham's offspring, heirs according to the promise.

**Praise be to God always.**

### فصل من رسالة القديس بولس إلى أهل غلاطية

يا إِخْوَتِي، قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ الْإِيمَانُ، كُنَّا مُحْتَجِزِينَ مَحْبُوسِينَ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ، إِلَى أَنْ يُغْلَنَ الْإِيمَانُ الْمُنتَظَرُ. إِذَا فَالْشَّرِيعَةُ كَانَتْ لَنَا مُؤَدِّبًا يَقُودُنَا إِلَى الْمَسِيحِ، لِكَيْ نُبَرَّرَ بِالْإِيمَانِ. فَلَمَّا أَتَى الْإِيمَانُ، لَمْ نَعُدْ تَحْتَ مُؤَدِّبٍ؛ لِأَنَّكُمْ جَمِيعًا أَبْنَاءُ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ، فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. فَأَنْتُمْ جَمِيعَ الَّذِينَ اعْتَمَدْتُمْ فِي الْمَسِيحِ قَدْ لَبِسْتُمْ الْمَسِيحَ. فَلَا يَهُودِيٌّ بَعْدُ وَلَا يُونَانِيٌّ، لَا عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ، لَا ذَكَرٌ وَلَا أُنْثَى، فَإِنَّكُمْ جَمِيعًا وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. فَإِنْ كُنْتُمْ لِلْمَسِيحِ، فَأَنْتُمْ إِذَا نَسَلُ إِبْرَاهِيمَ، وَوَارِثُونَ بِحَسَبِ الْوَعْدِ. وَالتَّسْبِيحُ لِلَّهِ دَائِمًا.

## Gospel Reading

### Saint John 3:1-16

#### The Apostle Writes:

Now there was a Pharisee named Nicodemus, a leader of the Jews. He came to Jesus by night and said to him, 'Rabbi, we know that you are a teacher who has come from God; for no one can do these signs that you do apart from the presence of God.' Jesus answered him, 'Very truly, I tell you, no one can see the kingdom of God without being born from above.' Nicodemus said to him, 'How can anyone be born after having grown old? Can one enter a second time into the mother's womb and be born?' Jesus answered, 'Very truly, I tell you, no one can enter the kingdom of God without being born of water and Spirit. What is born of the flesh is flesh, and what is born of the Spirit is spirit. Do not be astonished that I said to you, "You must be born from above." The wind blows where it chooses, and you hear the sound of it, but you do not know where it comes from or where it goes. So it is with everyone who is born of the Spirit.' Nicodemus said to him, 'How can these things be?' Jesus answered him, 'Are you a teacher of Israel, and yet you do not understand these things? 'Very truly, I tell you, we speak of what we know and testify to what we have seen; yet you do not receive our testimony. If I have told you about earthly things and you do not believe, how can you believe if I tell you about heavenly things? No one has ascended into heaven except the one who descended from heaven, the Son of Man. And just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. 'For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him may not perish but may have eternal life.

**This is the truth. Peace be with you.**

#### مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا

كَانَ إِنْسَانٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ اسْمُهُ نِيقُودِيمُوسُ، رَئِيسٌ لِلْيَهُودِ. هَذَا جَاءَ لَيْلًا إِلَى يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: "رَبِّي، نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّكَ جِئْتَ مِنَ اللَّهِ مُعَلِّمًا، لِأَنَّهُ لَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَصْنَعَ الْآيَاتِ الَّتِي أَنْتَ تَصْنَعُهَا مَا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ مَعَهُ". أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: "الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: لَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَرَى مَلَكُوتَ اللَّهِ مَا لَمْ يُولَدْ مِنْ جَدِيدٍ". قَالَ لَهُ نِيقُودِيمُوسُ: "كَيْفَ يَقْدِرُ إِنْسَانٌ أَنْ يُولَدَ وَهُوَ كَبِيرٌ فِي السِّنِّ؟ هَلْ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ ثَانِيَةً حَشًا أُمِّهِ، وَيُولَدَ؟". أَجَابَ يَسُوعُ: "الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ، لَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ مَلَكُوتَ اللَّهِ مَا لَمْ يُولَدَ مِنَ الْمَاءِ وَالرُّوحِ. مَوْلُودُ الْجَسَدِ جَسَدٌ، وَمَوْلُودُ الرُّوحِ رُوحٌ. لَا تَعْجَبْ إِنْ قُلْتُ لَكَ: عَلَيْكُمْ أَنْ تُولَدُوا مِنْ جَدِيدٍ. أَلَرَّيْخُ تَهْبُّ حَيْثُ تَشَاءُ، وَأَنْتَ تَسْمَعُ صَوْتَهَا، لَكِنَّكَ لَا تَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ تَأْتِي وَلَا إِلَى أَيْنَ تَمْضِي: هَكَذَا كُلُّ مَوْلُودٍ مِنَ الرُّوحِ". أَجَابَ نِيقُودِيمُوسُ وَقَالَ لَهُ: "كَيْفَ يُمَكِّنُ أَنْ يَصِيرَ هَذَا؟". أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: "أَنْتَ مُعَلِّمٌ إِسْرَائِيلَ وَتَجْهَلُ هَذَا؟ أَلْحَقَّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: نَحْنُ نَنْطِقُ بِمَا نَعْلَمُ، وَنَشْهَدُ بِمَا رَأَيْنَا، وَأَنْتُمْ لَا تَقْبَلُونَ شَهَادَتَنَا. كَلَّمْتُكُمْ فِي شُؤْنِ الْأَرْضِ وَلَا تُؤْمِنُونَ، فَكَيْفَ تُؤْمِنُونَ إِذَا كَلَّمْتُكُمْ فِي شُؤْنِ السَّمَاءِ؟ مَا مِنْ أَحَدٍ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ، إِلَّا الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، أَيِ ابْنِ الْإِنْسَانِ. وَكَمَا رَفَعَ مُوسَى الْحَيَّةَ فِي الْبَرِّيَّةِ، كَذَلِكَ يَجِبُ أَنْ يُرْفَعَ ابْنُ الْإِنْسَانِ، لِكَيْ تَكُونَ لِكُلِّ مُؤْمِنٍ بِهِ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ. هَكَذَا أَحَبَّ اللَّهُ الْعَالَمَ، حَتَّى إِنَّهُ جَادَ بِابْنِهِ الْوَحِيدِ، لِكَيْ لَا يَهْلِكَ أَيُّ مُؤْمِنٍ بِهِ، بَلْ تَكُونَ لَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ. حَقًّا وَالْأَمَانُ لَجَمِيعِكُمْ.